

VŠEOBECNÉ NÁKUPNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI NCH EUROPE

1. VYMEDZENIE POJMOV A VÝKLAD

- 1.1 V týchto podmienkach, pokiaľ kontext nevyžaduje inak, majú nižšie uvedené slová a výrazy tento význam:
- „Spoločnosť“ ktorýkoľvek subjekt patriaci do skupiny spoločností NCH EUROPE, vrátane spoločnosti založenej a existujúcej podľa slovenského práva, ktorou je NCH SLOVAKIA s.r.o., so sídlom Drieňová 34, 821 02 Bratislava, IČO: 34 096 043, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka č.: 10668/B, ktorý Predávajúcemu zadá Objednávku na Dielo;
- „Zmluva“ Objednávka a prijatie tejto Objednávky Predávajúcim;
- „Tovar“ akýkoľvek tovar dohodnutý v Zmluve, ktorý má Spoločnosť kúpiť od Predávajúceho (vrátane akýchkoľvek jeho častí alebo častí);
- „Objednávka“ písomný návrh Spoločnosti na nákup Diela od Predávajúceho, zahŕňajúci tieto podmienky;
- „Predávajúci“ osoba, firma alebo spoločnosť, ktorá prijme Objednávku Spoločnosti;
- „Služby“ akékoľvek služby dohodnuté v Zmluve, ktoré má Spoločnosť kúpiť od Predávajúceho (vrátane akýchkoľvek ich častí alebo častí), vrátane všetkých výstupov, ktoré sa majú dodať ako súčasť plnenia služieb dohodnutých v Zmluve; a
- „Dielo“ Služby a/alebo Tovar.
- „Zmluvné strany“ Spoločnosť a Predávajúci
- „Zmluvná strana“ Spoločnosť alebo Predávajúci

2. PLATNOSŤ PODMIENOK

- 2.1 Tieto podmienky sú jedinými podmienkami, za akých je Spoločnosť pripravená obchodovať s Predávajúcim, a ktorými sa riadi Zmluva pri úplnom vylúčení všetkých ostatných podmienok, podliehajúc podmienke 2.3.
- 2.2 Žiadne podmienky schválené, doručené s cenovou ponukou alebo obsiahnuté v cenovej ponuke Predávajúceho, potvrdenie alebo prijatie objednávky, špecifikácie alebo podobné dokumenty netvoria súčasť Zmluvy. Predávajúci preto akceptuje, že práva a povinnosti uvedené v jeho podmienkach sa neuplatnia pokiaľ nebude Zmluvnými stranami písomne výslovne dohodnuté inak.
- 2.3 V prípade akékoľvek rozdielu medzi Objednávkami Spoločnosti a týmito podmienkami má prednosť Objednávky Spoločnosti.
- 2.4 Každá Objednávka na Dielo daná Spoločnosťou Predávajúcemu sa považuje za ponuku Spoločnosti kúpiť Dielo podľa týchto podmienok.
- 2.5 Tieto podmienky sa vzťahujú na všetky Objednávky Spoločnosti dané Predávajúcemu, podliehajú podmienke 2.1.

3. KVALITA A CHYBY; ZÁRUKA

- 3.1 Dielo musí mať najlepšiu možnú kvalitu, dizajn, materiál a spracovanie, musí byť bez chýb a vo všetkých ohľadoch v súlade s Objednávkou a špecifikáciou a/alebo vzormi, ktoré poskytla alebo zadala Predávajúcemu Spoločnosť.
- 3.2 Práva Spoločnosti v zmysle týchto podmienok sú dodatočné k právam v zmysle akýchkoľvek zákonných podmienok, ktoré môžu byť implicitované v prospech Spoločnosti.
- 3.3 Na žiadosť Spoločnosti Predávajúci poskytne kópie všetkých analýz kontrol kvality vo vzťahu ku ktorémukoľvek Dielu na náklady Predávajúceho.
- 3.4 Kedykoľvek pred dodaním Diela Spoločnosti má Spoločnosť vždy právo skontrolovať a vyskúšať Dielo. Na základe vlastného uváženia Spoločnosti sa miesto výroby Predávajúceho podrobí auditu kvality pred dodaním Tovar a/alebo poskytnutím Služieb, a to na náklady Predávajúceho.
- 3.5 Ak na základe výsledkov takejto kontroly, skúšania alebo auditu Spoločnosť dospeje k názoru, že Dielo nie je alebo pravdepodobne nie je v súlade s Objednávkou alebo akýmikoľvek špecifikáciami a/alebo vzormi, ktoré Spoločnosť poskytla alebo zadala a Predávajúcemu, oznámi to Spoločnosť Predávajúcemu a Predávajúci prijme také opatrenia, ktoré sú potrebné na zabezpečenie súladu, a okrem toho má Spoločnosť právo požadovať a sledovať ďalšie skúšky, kontroly a audity.
- 3.6 Bez ohľadu na akékoľvek takéto kontroly, skúšky alebo audity, Predávajúci zostáva plne zodpovedný za Dielo, a akékoľvek takéto kontroly, skúšky alebo audity neobmedzia, ani inak neovplyvnia povinnosti Predávajúceho vyplývajúce zo Zmluvy.
- 3.7 Pokiaľ ktorékoľvek Dielo nespĺňa požiadavky uvedené v podmienke 3., Spoločnosť je oprávnená využiť jeden alebo viaceré z prostriedkov na nápravu uvedených v podmienke 11.
- 3.8 Predávajúci týmto udeľuje Spoločnosti dvojročnú záruku na Dielo.

4. ODŠKODNENIE A ZODPOVEDNOSŤ

- 4.1 Predávajúci je povinný v plnej výške odškodniť Spoločnosť za všetky priame, nepriame alebo následné záväzky (prícom všetky spomenuté sú vrátane, avšak nie výlučne, straty zisku, straty podnikania, straty dobrého mena („goodwillu“) a podobných strát), straty, škody, ujmy, náklady a výdavky (vrátane poplatkov na právne a iné odborné služby), uložené Spoločnosti, vynaložené alebo platené Spoločnosťou v dôsledku alebo následkom:
- 4.2 chybného spracovania, chybné kvality alebo chybných materiálov;
- 4.3 porušenia alebo údajného porušenia akýchkoľvek práv duševného vlastníctva spôsobeného použitím, výrobou alebo dodaním Diela; a
- 4.4 akékoľvek nároku voči Spoločnosti v súvislosti s akýmikoľvek záväzkami, stratami, škodami, ujмами, nákladmi alebo výdavkami, vzniknutými zamestnancom alebo zástupcom Spoločnosti alebo ktorémukoľvek zákazníčkovi alebo tretej strane v rozsahu, v akom také záväzky, straty, škody, ujmy, náklady alebo výdavky boli spôsobené Dielom, súvisia s Dielom alebo vyplývajú z Diela v dôsledku priameho alebo nepriameho porušenia, nedbanlivého plnenia, neplnenia alebo omeškania s plnením podmienok Zmluvy zo strany Predávajúceho.
- 4.5 Vyššie uvedené nemá vplyv na prípadnú zodpovednosť za škodu spôsobenú vadným výrobkom podľa zákona č. 294/1999 Z.z. o zodpovednosti za škodu spôsobenú vadným výrobkom, v znení neskorších predpisov.

5. PLNENIE; DODRŽIAVANIE SÚLADU

SLUŽBY

- 5.1 Predávajúci je povinný splniť všetky termíny výkonov Služieb dohodnuté medzi Zmluvnými stranami.
- 5.2 Pri poskytovaní Služieb Predávajúci zaručuje:
- 5.2.1 výkon Služieb s najlepšou starostlivosťou, zručnosťou a obozretnosťou v súlade s najlepšou praxou v odvetví, povolaní alebo obchodnom sektore Predávajúceho;
- 5.2.2 využitie ľudských zdrojov, ktoré sú náležite kvalifikované a skúsené na plnenie im pridelených úloh, a v dostatočnom počte na zabezpečenie splnenia povinností Predávajúceho v súlade s týmito podmienkami;
- 5.2.3 zaistenie súladu Služieb so všetkými kľúčovými ukazovateľmi výkonnosti stanovenými medzi Zmluvnými stranami vo vzťahu k výkonu Služieb;
- 5.2.4 poskytnutie všetkých zariadení, nástrojov a vozidiel a takých iných položiek, ktoré sú potrebné na poskytovanie Služieb;
- 5.2.5 získanie a nepretržité udržiavanie všetkých potrebných licencií a súhlasov, ako aj dodržiavanie všetkých platných zákonov;
- 5.2.6 dodržiavanie všetkých predpisov a nariadení týkajúcich sa zdravia a bezpečnosti, ako aj všetkých ostatných bezpečnostných požiadaviek, ktoré sa vzťahujú na akékoľvek miesto, kde sa majú vykonávať Služby a/alebo dodávať plnenia;
- 5.2.7 nevykonanie ani neopomenutie čohokoľvek, čo môže spôsobiť Spoločnosti stratu akýchkoľvek licencií, oprávnení, súhlasov alebo povolení, o ktoré sa opiera práu

výkone svojej podnikateľskej činnosti, pričom Predávajúci potvrdzuje, že Spoločnosť sa môže spoliehať na Služby a konať na základe Služieb;

5.2.8 bezodkladné informovanie Spoločnosti ihneď, ako sa dozvie o akomkoľvek skutočnom alebo predpokladanom porušení ktoréhokoľvek z vyššie uvedených bodov; a

5.2.9 spoluprácu so Spoločnosťou a/alebo ktorýmkoľvek z jej dodávateľov vo všetkých záležitostiach súvisiacich so Službami, a dodržiavanie všetkých pokynov Spoločnosti a/alebo ktoréhokoľvek z jej dodávateľov.

5.3 Zmluvné strany sa nedomnievajú, že nariadenia o prevode podnikov (ochrane zamestnanosti) z roku 2006 („Transfer of Undertakings (Protection of Employment) Regulations 2006“) a/alebo akékoľvek iné právne predpisy alebo nariadenia prijaté na účely implementácie Smernice 2001/23/ES o prevodoch podnikov (Smernica Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov) do anglického alebo slovenského práva („Nariadenia o prevode“), sú uplatniteľné pri začatí poskytovania Služieb alebo budú uplatniteľné pri ukončení alebo vypršaní platnosti poskytovania Služieb.

5.4 Spoločnosť a Predávajúci uznávajú a potvrdzujú, že pokiaľ z akékoľvek dôvodu Predávajúci prestane čiastočne alebo v plnom rozsahu poskytovať Služby, a pokiaľ bude v poskytovaní Služieb čiastočne alebo v plnom rozsahu pokračovať Spoločnosť alebo náhradný poskytovateľ, môže, v závislosti od konkrétnych okolností prípadu a naplnenia relevantných kritérií pre automatický prevod zamestnancov v zmysle Nariadení o prevode, nastať príslušný prevod v zmysle Nariadení o prevode („Príslušný prevod“).

5.5 V prípade Príslušného prevodu s takým účinkom, že zamestnanecký pomer ktoréhokoľvek zamestnanca Predávajúceho sa prevedie na Spoločnosť a/alebo na akéhokoľvek náhradného poskytovateľa po vypršaní platnosti alebo ukončení Zmluvy (podľa okolností), potom, bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné práva alebo prostriedky na nápravu, ktoré môže mať Spoločnosť k dispozícii:

5.5.1 Spoločnosť a/alebo akýkoľvek náhradný poskytovateľ môže, po tom, ako sa dozvie o uplatnení Nariadení o prevode, ukončiť zamestnanecký pomer ktoréhokoľvek zamestnanca Predávajúceho s okamžitou platnosťou; a

5.5.2 Predávajúci poskytne odškodnenie a náhradu Spoločnosti a/alebo akémukoľvek náhradnému poskytovateľovi vo vzťahu k všetkým škodám, stratám, záväzkom (vrátane akýchkoľvek platieb odstupného alebo náhrad za výpovede), nárokom, žalobám, kompenzáciám, odškodnínami, nákladom, výdavkom (vrátane výdavkov na právne služby), konaniam, požiadavkami, pokutám alebo sankciám, vynaloženým alebo utreným Spoločnosťou alebo akýmkoľvek náhradným poskytovateľom v dôsledku takéhoto ukončenia alebo v súvislosti s ním.

TOVAR

- 5.6 Predávajúci je povinný splniť všetky termíny plnení vo vzťahu k dodávkam Tovar dohodnuté medzi Zmluvnými stranami.
- 5.7 Pri dodávaní Tovar Predávajúci zaručuje:
- 5.7.1 svoju plnú spôsobilosť na uzavretie a plnenie Zmluvy, vrátane potrebných zručností, skúseností, odborných znalostí a schopností na výrobu Tovar;
- 5.7.2 súlad Tovar s príslušnými pokynmi Spoločnosti;
- 5.7.3 že Tovar bude prvotriednej kvality a že bude bez akýchkoľvek zjavných a/alebo skrytých chýb v rámci spracovania a/alebo materiálov;
- 5.7.4 plný súlad výroby Tovar (a procesu jeho výroby) so všetkými platnými právnymi predpismi, nariadeniami a najlepšimi priemyselnými normami a postupmi;
- 5.7.5 že Tovar spĺňa všetky príslušné kvalitatívne a legislatívne požiadavky, najmä pokiaľ ide o riziká a bezpečnosť vo vzťahu k životnému prostrediu;
- 5.7.6 poskytnutie všetkých ľudských zdrojov, zariadení a materiálov potrebných na výrobu Tovar, a dodržiavanie a zaistenie dodržiavania zo strany všetkých zamestnancov (a) akýchkoľvek noriem pre oblasť bezpečnosti a ochrany, postupov vzťahujúcich sa na miesto výroby, kódexov správania a iných usmernení Spoločnosti platných v príslušnom čase, (b) akýchkoľvek primeraných pokynov priebežne vydávaných Spoločnosťou; a
- 5.7.7 súlad dodávok Tovar a výkonu akýchkoľvek súvisiacich služieb so všetkými kľúčovými ukazovateľmi výkonnosti dohodnutými medzi zmluvnými stranami;
- 5.7.8 primerané balenie Tovar s cieľom zabrániť akémukoľvek poškodeniu Tovar počas prepravy.
- 5.8 Okrem podmienky 5.7 vyššie, Predávajúci ďalej vo vzťahu k nebezpečnému Tovar zaručuje, že:
- 5.8.1 Tovar a nebezpečné látky budú zabalené, označené a odoslané v súlade s príslušnými miestnymi a medzinárodnými právnymi predpismi;
- 5.8.2 Tovar bude prepravovaný v súlade s príslušnými miestnymi a/alebo medzinárodnými právnymi predpismi aplikovateľnými a záväznými v príslušnom čase. V prípade leteckej prepravy bude Tovar zabalený a odoslaný v súlade s leteckými dopravnými predpismi konzistentnými s IATADGR/ICAO-TI alebo s inými príslušnými miestnymi a/alebo medzinárodnými právnymi predpismi aplikovateľnými a záväznými v príslušnom čase. Národná preprava bude podliehať Medzinárodnému námornému kódexu pre nebezpečné tovary („The International Maritime Dangerous Goods Code“) alebo iným príslušným miestnym a/alebo medzinárodným právnym predpisom aplikovateľným a záväzným v príslušnom čase;
- 5.8.3 nerasty z konfliktných oblastí, t. j. zlato (Au), tantal (Ta), volfrám (W) a cín (Sn), pochádzajúce z regiónov Konžskej demokratickej republiky kontrolovaných mimovládnyimi vojenkými skupinami alebo ilegálnymi vojenkými oddielmi, prípadne pochádzajúce z iných konfliktných regiónov, nebudú pri výrobe Tovar používané.
- 5.8.4 predávajúci poskytne Spoločnosti všetku príslušnú „halal“ a „kóšer“ dokumentáciu.
- 5.8.5 písomne oznámi Spoločnosti akúkoľvek potenciálnu povinnosť získať povolenie na vývoz, prípadne spätný vývoz, v súlade s vnútroštátnymi, colnými a vývoznými predpismi, ako aj colnými a vývoznými predpismi platnými v krajine pôvodu Tovar, a písomné vyhlásenie v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) pre látky predávané alebo látky zahrnuté v zmesi predávanej v súlade s povinnosťou registrácie látok v Európskej chemickej agentúre („ECHA“) alebo iných príslušných miestnych a/alebo medzinárodných právnych predpisov aplikovateľných a záväzných v príslušnom čase.

- 5.9 Dielo nebude a nesmie porušovať žiadne práva duševného vlastníctva akejkoľvek tretej strany.
- 5.10 Pokiaľ ktorékoľvek Dielo nespĺňa vyššie uvedené záruky Predávajúceho, Spoločnosť má právo na uplatnenie jedného alebo viacerých z prostriedkov na nápravu definovaných v podmienke 12.

DODANIE

- 5.11 Pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak, Dielo sa dodáva na dohodnuté miesto, a Tovar v súlade s dohodnutými dodacími položkami Incoterms® vo vydaní z roku 2010.
- 5.12 V prípade Tovar dovážaného z treťích krajín (na tretie krajiny sa vzťahuje definícia v zmysle článku 3.1 Smernice Rady 77/38/EHS) musia prepravné doklady zahŕňať informáciu o tom, či bol dovážaný Tovar náležite prečlený na colné účely. V opačnom prípade musí Predávajúci Spoločnosti predložiť všetky potrebné dokumenty s cieľom dosiahnuť takéto prečlenenie, a to na vlastné náklady. Predávajúci zabezpečí poskytnutie, správnosť a včasnú dodanie všetkých informácií, potrebných na podanie platného colného vyhlásenia, Spoločnosti tak, aby bolo možné takéto colné vyhlásenie v prípade potreby podať.
- 5.13 Na žiadosť Spoločnosti predloží Predávajúci osvedčenie o pôvode na preukázanie pôvodu Tovar, pričom tento pôvod má byť určený v súlade s príslušnými nepreferenčnými pravidlami pôvodu EÚ („Non-Preferential Rules of Origin“).
- 5.14 Spoločnosť si uplatňuje oslobodenie od dovozných ciel na akýkoľvek Tovar zakúpený od Predávajúceho v súlade so Všeobecným systémom preferencií EÚ („Generalised Scheme of Preferences“), pod podmienkou, že Predávajúci vydá Spoločnosti osvedčenie o pôvode vo vzťahu k zakúpenému Tovar.

- 5.15 Predávajúci musí potvrdiť príjem každej Objednávky výslovne písomnou formou, a potvrdiť dodací termín v priebehu 1 pracovného dňa od prijatia Objednávky. V prípade, že Predávajúci neakceptoval ani nezamietol Objednávku Spoločnosťou, potom sa Objednávka považuje za akceptovanú Predávajúcim po 2 pracovných dňoch od zadania Objednávky Spoločnosťou Predávajúcemu. V takom prípade sa za dodací termín považuje dátum uvedený v Objednávke, podliehajúci podmienke 5.12.
- 5.16 Požadovaný dátum prijatia v mieste podnikania Spoločnosti musí byť určený v Objednávke a odrážať dohodnutý prípravný čas pre každý výrobok, vrátane prepravy od Predávajúceho do Spoločnosti; alebo, pokiaľ nie je takýto termín určený, potom sa musí dodanie uskutočniť v priebehu 28 dní od Objednávky.
- 5.17 Predávajúci fakturuje Spoločnosti po doručení Diela.
- 5.18 Predávajúci zabezpečí, aby ku každej dodávke boli priložené všetky príslušné dokumenty v závislosti od povahy predávaného Diela, vrátane, ale nie výlučne, dodacieho listu, v ktorom sa uvedie, okrem iného, referenčné číslo Objednávky Spoločnosti, referenčné číslo položky Spoločnosti, dátum Objednávky, počet balíkov a ich obsah, a v prípade čiastočného dodania aj zostatok, ktorý sa má dodať. V prípade, že takáto príslušná dokumentácia chýba a bráni Spoločnosti v bežnom užívaní Tovaru, potom sa dodanie považuje za neuskutočené až dovtedy, kým Spoločnosť nebude mať nárok na využitie jedného alebo viacerých z prostriedkov na nápravu uvedených v podmienke 12.
- 5.19 Rozhodujúci je čas dodania.
- 5.20 Pokiaľ Spoločnosť nestanovuje v Objednávke inak, dodávky prevezme iba v bežných pracovných hodinách.
- 5.21 V prípade, že Dielo nie je dodané v deň dodania, Spoločnosť je oprávnená využiť ktorúkoľvek z, resp. viaceré z prostriedkov na nápravu uvedených v článku 12.
- 5.22 Ak Predávajúci požaduje od Spoločnosti vrátenie obalového materiálu, táto skutočnosť musí byť odsúhlasená oboma zmluvnými stranami pred dodaním Tovaru a jasne uvedená na dodacom liste doručenom Spoločnosti, a akýkoľvek takýto obalový materiál sa vráti Predávajúcemu výlučne na náklady Predávajúceho.
- 5.23 Ak Spoločnosť písomne súhlasí s prijatím dodávky po jednotlivých častiach, Zmluva sa chápe ako jediná Zmluva vo vzťahu ku každej dodávke. Nedodanie ktorejkoľvek jednotlivjej časti zo strany Predávajúceho však oprávňuje Spoločnosť vypovedať Zmluvu podľa vlastného uváženia.
- 5.24 Ak je Dielo dodané Spoločnosti v množstve presahujúcom objednané množstvo, Spoločnosť nie je povinná zaplatiť za prebytočné množstvo a za akékoľvek prebytočné množstvo má a ponese riziko Predávajúci a je vratné na náklady Predávajúceho.
- 5.25 Dielo sa nepovažuje za prijaté Spoločnosťou, kým Spoločnosť nemá 14 dní po jeho doručení na kontrolu Diela. Spoločnosť má tiež právo odmietnuť Dielo tak, ako by nebolo prijaté, po dobu 14 dní od prejavenia sa akejkoľvek skrytej chyby Diela.
- 5.26 Pokiaľ nie je inak písomne odsúhlasené Spoločnosťou, Dielo zostáva na riziko Predávajúceho a riziko prechádza na Spoločnosť v zmysle odsúhlasených dodacích doložiek Incoterms® 2010 uvedených v Objednávke. Vlastnícke právo k Dielu sa prevedie z Predávajúceho na Spoločnosť v okamihu dodania Diela.
- 5.27 Spoločnosť je oprávnená nárokovat' si platbu zmluvnej pokuty vo výške 0.5% z ceny Diela, ktoré nebolo včas dodané v zmysle Zmluvy, za každý deň omeškania s dodaním a/alebo plnením, s výhradou minimálnej pokuty vo výške 50€ za začatý deň omeškania a maximálnej celkovej pokuty vo výške 10% z celkovej ceny kompletného Diela, ktoré sa má dodať podľa príslušnej Zmluvy. V prípade, že si Spoločnosť uplatňuje svoje práva v zmysle tejto podmienky 5.27, všetky ostatné práva a prostriedky na nápravu, ktoré má Spoločnosť k dispozícii podľa tejto Zmluvy alebo inak, zostávajú Spoločnosti dostupné. Ak si Spoločnosť neuplatní svoje práva podľa tejto podmienky 5.27, takéto rozhodnutie sa nepovažuje za zrieknutie sa týchto práv.

6. POISTENIE

- 6.1 Predávajúci je povinný udržiavať komplexné poistenie zodpovednosti, vrátane krytia zodpovednosti za výrobky, zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania a zmluvnej zodpovednosti vzťahujúcej sa na záväzky Predávajúceho podľa Zmluvy. Na žiadosť Spoločnosti jej Predávajúci poskytne osvedčenia o poistení preukazujúce takéto krytie.
- 6.2 Táto podmienka 6 zostáva v platnosti aj po ukončení Zmluvy.

7. CENA

- 7.1 Cena Diela musí byť uvedená v Objednávke a, pokiaľ nie je inak písomne odsúhlasené Spoločnosťou, musí byť uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ale vrátane všetkých iných poplatkov v zmysle dohodnutých podmienok.
- 7.2 Spoločnosť neakceptuje žiadne zmeny ceny ani dodatočné poplatky.

8. PLATBA

- 8.1 Ako protiplnenie za poskytnutie Diela Predávajúcim zaplatí Spoločnosť poplatky splatné za Dielo stanovené v Objednávke.
- 8.2 Spoločnosť uhradí každú faktúru, ktorú jej predloží Predávajúci, do 60 dní od dátumu fakturácie alebo v inej lehote písomne dohodnutej medzi Zmluvnými stranami a uvedenej v Objednávke, s výnimkou prípadov, keď Spoločnosť Dielo po jeho kontrole odmietne a keď faktúra nespĺňa podmienky 8.5.
- 8.3 Lehota na platbu nesmie byť nikdy pre Zmluvu rozhodujúca.
- 8.4 Predávajúci musí zabezpečiť, aby jeho faktúry obsahovali, okrem iného, referenčné číslo Objednávky Spoločnosti a, navyše na faktúrach za Dielo, aj referenčné číslo položky Spoločnosti. Ak faktúra tieto informácie neobsahuje, Predávajúci riskuje oneskorenú platbu alebo odmietnutie faktúry a jej vrátenie Predávajúcemu na opravu.
- 8.5 Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné práva alebo prostriedky na nápravu, Spoločnosť si vyhradzuje právo na započítanie akejkoľvek sumy kedykoľvek splatnej Predávajúcim Spoločnosti voči akejkoľvek sume splatnej Spoločnosťou Predávajúcemu na základe Zmluvy.
- 8.6 Ak ktorákoľvek suma podľa Zmluvy nie je uhradená v čase jej splatnosti, potom je taká suma, bez toho, aby boli dotknuté iné práva Zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy, určená odo dňa splatnosti do uhradenia celej sumy, pred ako aj po súdnom rozhodnutí, vo výške 3 percentuálne body nad repo sadzbu banky Bank of England, platnú v deň splatnosti. Predávajúci nie je oprávnený pozastaviť dodávky Diela v dôsledku akýchkoľvek nesplatených súm.

9. ZACHOVANIE MLČANLIVOSTI

Predávajúci je povinný zachovávať prísnu mlčanlivosť o všetkých technických a obchodných know-how, špecifikáciách, vynálezoch, procesoch alebo iniciatívach, ktoré sú dôverného charakteru a ktoré Spoločnosť alebo jej zástupcovia sprístupnili Predávajúcemu, a o akýchkoľvek iných dôverných informáciách týkajúcich sa podnikania Spoločnosti alebo jej výrobkov, ktoré Predávajúci prípadne získa, a Predávajúci obmedzí sprístupnenie týchto dôverných materiálov iba tým svojim zamestnancom, zástupcom alebo subdodávateľom, ktorí sa potrebujú s nimi obznámiť na účely plnenia povinností Predávajúceho voči Spoločnosti, a zabezpečí, aby títo zamestnanci, zástupcovia alebo subdodávatelia Predávajúceho boli viazaní rovnakými povinnosťami zachovania mlčanlivosti ako Predávajúci.

10. MAJETOK SPOLOČNOSTI

Materiály, zariadenia, nástroje, lisovacie nástroje, formy, autorské práva, práva na dizajn alebo akékoľvek iné formy práv duševného vlastníctva v prípade všetkých výkresov, špecifikácií a údajov poskytnutých Spoločnosťou Predávajúcemu, alebo neposkytnutých ale používaných Predávajúcim konkrétne pri dodávke a výrobe Diela, vždy sú a zostávajú výhradným vlastníctvom Spoločnosti, pričom Predávajúci ich musí držať v bezpečnej úschove na svoje vlastné riziko, uchovávať a udržiavať v dobrom stave až do ich vrátenia Spoločnosti, a nesmie s nimi nakladať v rozpore s písomnými pokynmi Spoločnosti ani ich nemôže používať inak ako v zmysle písomného povolenia Spoločnosti.

11. UKONČENIE

- 11.1 Spoločnosť má právo kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu ukončiť celú Zmluvu alebo jej časť doručením písomnej výpovede Predávajúcemu, na základe ktorej sa všetky práce podľa Zmluvy zastavia a Spoločnosť vyplatí Predávajúcemu spravodlivú a primeranú náhradu za nedokončenú prácu v čase ukončenia Zmluvy, ale táto náhrada nebude zahŕňať predpokladanú stratu zisku ani akékoľvek následné škody.
- 11.2 Spoločnosť má právo kedykoľvek okamžite ukončiť Zmluvu doručením písomnej výpovede Predávajúcemu, ak:
- 11.2.1 Predávajúci závažne poruší ktorúkoľvek z podmienok tejto Zmluvy; alebo
 - 11.2.2 došlo k zmene kontroly nad Predávajúcim; alebo
 - 11.2.3 Predávajúci vstúpi do likvidácie, alebo je pre druhú stranu alebo jej aktíva vymenovaný reštrukturalizačný správca alebo konkurzný správca, alebo druhá strana uzavrie dobrovoľnú dohodu so svojimi veriteľmi alebo sa stane účastníkom konania podobného konkurznému konaniu alebo konania, ktoré poskytuje druhej strane ochranu voči jej veriteľom.
- V prípade ukončenia v zmysle tejto podmienky 11.2 nenesie Spoločnosť žiadnu zodpovednosť voči Predávajúcemu akéhokoľvek druhu a pôvodu.
- 11.3 Akýmkoľvek ukončením Zmluvy však nebudú dotknuté práva a povinnosti Spoločnosti, ktoré vznikli pred jej ukončením. Podmienky s výslovným alebo implicitným účinkom po ukončení Zmluvy zostávajú naďalej vykonateľné bez ohľadu na jej ukončenie.

12. PROSTRIEDKY NA NÁPRAVU

- 12.1 Bez toho, aby bolo dotknuté akékoľvek iné práva alebo prostriedky na nápravu, ktoré Spoločnosť môže uplatniť, ak Dielo nie je dodané v súlade s ktoroukoľvek z podmienok Zmluvy alebo ak Predávajúci nedodrží ktorúkoľvek z podmienok Zmluvy, Spoločnosť je oprávnená využiť niektorý, resp. viaceré z nižšie uvedených prostriedkov na nápravu podľa svojho uváženia, či už bola alebo nebola ktoroukoľvek časť Diela prevzatá Spoločnosťou:
- 12.1.1 zrušiť Objednávku;
 - 12.1.2 odmietnuť Dielo (úplne alebo sčasti) a vrátiť ho Predávajúcemu na jeho riziko a náklady s tým, že Predávajúci okamžite preplatí celú sumu za takto vrátené Dielo;
 - 12.1.3 podľa voľby Spoločnosti dať Predávajúcemu príležitosť na jeho náklady buď odstrániť chybu na Diel alebo dodať náhradné Dielo a vykonať akékoľvek iné potrebné práce na zabezpečenie splnenia podmienok Zmluvy;
 - 12.1.4 odmietnuť prevzatie akýchkoľvek ďalších dodávok Diela, ale bez zodpovednosti voči Predávajúcemu;
 - 12.1.5 vykonať alebo objednať na náklady Predávajúceho akékoľvek práce/opravu potrebné na to, aby bolo Dielo v súlade so Zmluvou;
 - 12.1.6 nárokovat' si zľavu z ceny; a
 - 12.1.7 nárokovat' si náhradu škody, ktorá môže vzniknúť v dôsledku porušenia alebo porušení Zmluvy zo strany Predávajúceho.

13. BOJ PROTI ÚPLATKÁRSTVU

- 13.1 Predávajúci:
- 13.1.1 dodržiava všetky platné zákony, predpisy, nariadenia a kódexy súvisiace s bojom proti úplatkárstvu a bojom proti korupcii, vrátane, ale nie výlučne, Zákona o úplatkárstve z roku 2010 platného v Spojenom kráľovstve („UK Bribery Act 2010“), ako aj, v prípade aplikovateľnosti, príslušné ustanovenia slovenského zákona č.300/2005 Z.z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „Trestný zákon platný v SR“) („Príslušné požiadavky“);
 - 13.1.2 nezučastňuje sa žiadnych činností, praktík ani konaní, ktoré by predstavovali trestný čin v zmysle § 1,2 a 6 Zákona o úplatkárstve z roku 2010 v prípade realizácie takýchto činností, praktík alebo konaní v Spojenom kráľovstve ani žiadnych činností, praktík ani konaní, ktoré by naplňali skutkovú podstatu trestných činov upravených v treťom dieľi ôsmej hlavy Trestného zákona platného v SR;
 - 13.1.3 dodržiava také zásady boja proti úplatkárstvu, ako od neho prípadne Spoločnosť vyžaduje;
 - 13.1.4 má a počas trvania tejto Zmluvy udržiava v platnosti svoje vlastné zásady a postupy, vrátane, ale nie výlučne, primeraných postupov v zmysle Príslušných požiadaviek, aby zabezpečil súlad relevantných Príslušných požiadaviek a touto podmienkou 13, a bude ich v prípade potreby uplatňovať;
 - 13.1.5 okamžite oznámi Spoločnosti všetky požiadavky alebo žiadosti o akúkoľvek neoprávnenú finančnú alebo inú výhodu akéhokoľvek druhu, ktoré Predávajúci dostane v súvislosti s plnením tejto Zmluvy; a
 - 13.1.6 ihneď písomne upovedomiť Spoločnosť v prípade, ak sa zahraničný verejný činiteľ stane vedúcim pracovníkom alebo zamestnancom Predávajúceho, alebo nadobudne priamy alebo nepriamy podiel v Predávajúcemu, pričom Predávajúci zaručuje, že žiadni zahraniční verejní činitelia nie sú jeho priamymi ani nepriami vlastníckmi, vedúcimi pracovníkmi ani zamestnancami k dátumu tejto Zmluvy.
- 13.2 Predávajúci zabezpečí, aby všetky osoby pridružené k Predávajúcemu, ktoré poskytujú tovar alebo vykonávajú služby v súvislosti s touto Zmluvou, tak činili výhradne na základe písomnej zmluvy, ukladajúcej a zaisťujúcej vo vzťahu k týmto osobám rovnaké podmienky ako podmienky uložené Predávajúcemu v tejto podmienke 13 („Príslušné podmienky“). Predávajúci je zodpovedný za dodržiavanie a plnenie Príslušných podmienok týmito osobami, a je priamo zodpovedný voči Spoločnosti za akékoľvek porušenie ktorýchkoľvek z Príslušných podmienok zo strany týchto osôb.
- 13.3 Porušenie tejto podmienky 13 sa považuje za závažné porušenie Zmluvy.
- 13.4 Predávajúci odsúdiť Spoločnosť za akékoľvek straty, záväzky, škody, náklady (vrátane, avšak nie výlučne, poplatkov za právne služby) a výdavky, vynaložené Spoločnosťou alebo uložené Spoločnosti v dôsledku akéhokoľvek porušenia tejto podmienky 13 Predávajúcim.
- 13.5 Na účely tejto podmienky 13 sa význam primeraných postupov a zahraničného verejného činiteľa a či je osoba pridružená k inej osobe určuje v súlade s § 7 ods. 2 Zákona o úplatkárstve z roku 2010 (a akéhokoľvek usmernenia vydaného v zmysle § 9 tohto Zákona), § 6 ods. 5 a § 6 ods. 6 tohto Zákona a § 8 tohto Zákona. Na účely tejto podmienky 13, osoby pridružené k Predávajúcemu zahŕňajú, okrem iného, akychkoľvek subdodávateľov Predávajúceho.

14. MODERNÉ OTROCTVO

- 14.1 Pri plnení svojich povinností podľa Zmluvy Predávajúci:
- (a) dodržiava všetky príslušné a v danom čase platné zákony, predpisy, nariadenia a kódexy v oblasti boja proti otroctvu a obchodovaniu s ľuďmi, vrátane, ale nie výlučne, Zákona o modernom otroctve z roku 2015 platného v Spojenom kráľovstve („UK Modern Slavery Act“), ako aj, v prípade aplikovateľnosti, príslušné ustanovenia Trestného zákona platného v SR“;
 - (b) má a počas trvania tejto Zmluvy udržiava v platnosti svoje vlastné zásady a postupy na zabezpečenie svojho súladu s podmienkou 14.1(a) a s Politikou Spoločnosti v oblasti boja proti otroctvu a obchodovaniu s ľuďmi („Anti-Slavery and Human Trafficking Policy“) (k dispozícii na požiadanie);
 - (c) nezučastňuje sa žiadnych činností, praktík ani konaní, ktoré by predstavovali trestný čin v zmysle § 1, 2 alebo 4 Zákona o modernom otroctve v prípade realizácie takýchto činností, praktík alebo konaní v Spojenom kráľovstve, ani žiadnych činností, praktík ani konaní, ktoré by naplňali skutkovú podstatu zodpovedajúcich trestných činov upravených v Trestnom zákone platnom v SR;
 - (d) zahŕňa do svojich zmlúv s jeho priamymi subdodávateľmi a dodávateľmi ustanovenia o boji proti otroctvu a obchodovaniu s ľuďmi, ktoré sú aspoň také prísne ako ustanovenia stanovené v tejto podmienke 14;
 - (e) uchováva kompletný súbor záznamov vo vzťahu k dodávateľskému reťazcu, týkajúci sa všetkých dodávok dodaných v súvislosti s touto Zmluvou, a umožní Spoločnosti a jej

- zástupcom, na základe včasného oznámenia a počas bežných pracovných hodín (ale aj bez oznámenia, v prípade že existuje dôvodné podozrenie na porušenie tejto podmienky 14) prístup k záznamu a akýmkoľvek iným informáciám Predávajúceho a ich kopírovanie, a stretnúť sa so zamestnancami Predávajúceho na účely auditu súladu Predávajúceho s jeho povinnosťami podľa tohto ustanovenia; a
- (f) ihneď upovedomi Spoločnosť, ak sa dozvie o akomkoľvek skutočnom prípade alebo podozrení z otroctva alebo obchodovania s ľuďmi v rámci dodávateľského reťazca, majúceho súvislosť s touto Zmluvou.
- 14.2 Predávajúci vyhlasuje a zaručuje, že:
- 14; (a) vykonáva svoju podnikateľskú činnosť spôsobom, ktorý je v súlade s touto podmienkou
- (b) Predávajúci ani žiaden z jeho vedúcich pracovníkov, zamestnancov ani žiadna z iných k nemu pridružených osôb:
- (i) neboli usvedčení z akéhokoľvek trestného činu zahŕňajúceho otroctvo alebo obchodovanie s ľuďmi; a
- (ii) podľa jeho najlepších vedomostí neboli ani nie sú predmetom žiadneho konania v súvislosti s vyšetrovaním, šetrením alebo vymáhaním zo strany akéhokoľvek vládneho, správneho alebo regulačného orgánu vo vzťahu k akémukoľvek trestnému činu alebo údajnému trestnému činu, ktorý pozostáva z otroctva alebo obchodovania s ľuďmi alebo s nimi súvisí.
- (c) jeho odpovede na akékoľvek ďalšie otázky v rámci povinnej starostlivosti („due diligence“), poskytnuté Spoločnosti, sú úplné a presné.
- 14.3 Predávajúci zavedie postupy povinnej starostlivosti vo vzťahu k svojim priamym subdodávateľom a dodávateľom s cieľom zabezpečiť, že v jeho dodávateľských reťazcoch sa nevyskytne otroctvo ani obchodovanie s ľuďmi.
- 14.4 Predávajúci odškodní Spoločnosť za akékoľvek straty, záväzky, škody, náklady (vrátane, ale nie výlučne, poplatkov za právne služby) a výdavky, vynaložené Spoločnosťou alebo uložené Spoločnosti v dôsledku akéhokoľvek porušenia tejto podmienky 14 Predávajúcim.
- 14.5 Porušenie tejto podmienky 14 sa považuje za závažné porušenie Zmluvy.
- 15. OCHRANA ÚDAJOV**
- 15.1 V tejto podmienke 15 majú „Osobné údaje“ význam daný v zmysle Zákona o ochrane údajov z roku 1998 („Data Protection Act“), v znení neskorších predpisov, alebo takých iných relevantných a aplikovateľných právnych predpisoch, ako je, okrem iného, Všeobecné nariadenie o ochrane údajov (Nariadenie (EÚ) 2016/679), ktoré môžu nahrádzať alebo dopĺňať Zákon o ochrane údajov z roku 1998.
- 15.2 Predávajúci zaručuje, že v rozsahu, v akom spracúva akékoľvek Osobné údaje v mene Spoločnosti:
- 15.2.1 koná výlučne na základe pokynov Spoločnosti;
- 15.2.2 vykonáva čokoľvek, čo Spoločnosť primerane požaduje na zabezpečenie súladu Spoločnosti so všetkými zákonnými alebo regulačnými požiadavkami; a
- 15.2.3 má zavedené náležité technické a organizačné bezpečnostné opatrenia proti neoprávnenému alebo nezákonnému spracúvaniu Osobných údajov a proti náhodným stratám, zničeniam alebo poškodeniam Osobných údajov.
- 16. BOJ PROTI FALŠOVANIU**
- 16.1 Spoločnosť si výslovne vyhradzuje právo ukončiť akúkoľvek Zmluvu alebo ktorúkoľvek jej časť, ak sa preukáže, že Predávajúci vedome alebo z nedbanlivosti dodával tovary alebo materiály, používané na výrobu falzifikátov a/alebo iných možných napodobení ktorýchkoľvek značiek alebo akýchkoľvek iných obchodných názvov alebo ochranných známk, prípadne dizajnov Spoločnosti a/alebo pridružených spoločností Spoločnosti, alebo akýchkoľvek iných obchodných názvov, ochranných značiek alebo dizajnov, prevedení atď. V takom prípade Spoločnosť ukončí Zmluvu alebo ktorúkoľvek jej časť s okamžitým účinkom na základe informácií a udalostí, ktoré Spoločnosť považuje za dôkazy. Všetky tovary a/alebo materiály, nesúce akékoľvek značky alebo iné obchodné názvy, ochranné známky alebo dizajny, prevedenia, atď., vlastnené alebo inak používané Spoločnosťou alebo ktoroukoľvek pridruženou spoločnosťou Spoločnosti, všetky tovary a/alebo materiály navrhnuté na základe špecifikácií Spoločnosti, ako aj všetok odpad z takýchto tovarov a/alebo materiálov vzniknutý v dôsledku výrobného procesu v závodoch Predávajúceho, musia byť úplne zlikvidované a v každom prípade rozrezané Predávajúcim na nepoužiteľné kusy pred opätovným predajom alebo iným možným presunom do odvetvia recyklácie. Predávajúci má a vedie riadnu evidenciu a dokumentáciu preukazujúcu, že vyššie uvedené tovary a/alebo materiály boli Predávajúcim zničené pred ich dodaním recyklačnému priemyslu, a to počas obdobia trvania príslušnej Zmluvy a jeden rok po jej ukončení z akéhokoľvek dôvodu. Spoločnosť má právo kontrolovať vyššie uvedené dokumenty a procesy ničenia materiálu na základe oznámenia Predávajúcemu jeden deň vopred. Ak Predávajúci zjavne vedome alebo z nedbanlivosti dodáva značkové tovary a/alebo materiály Spoločnosti a/alebo akékoľvek materiály nesúce značky Spoločnosti a jej pridružených spoločností, prípadne akékoľvek iné obchodné názvy, ochranné známky alebo dizajny, prevedenia, atď., s cieľom výroby falzifikátov alebo iných napodobnení ktoréhokoľvek produktu Spoločnosti alebo jeho pridružených spoločností, Spoločnosť môže požadovať zmluvnú pokutu vo výške 500.000 amerických dolárov za každý takýto prípad.
- 17. OCHRANNÉ ZNÁMKY**
- Počas trvania ktorejkoľvek Zmluvy a po jej ukončení z akéhokoľvek dôvodu, Predávajúci nesmie používať, a zabezpečiť, aby žiadne pridružené ani prepojené spoločnosti nepoužívali žiadnu z registrovaných alebo nezaregistrovaných ochranných známk ani žiaden zo zaregistrovaných alebo nezaregistrovaných obchodných názvov, kedykoľvek vo vlastníctve Spoločnosti a/alebo ktorejkoľvek pridruženej Spoločnosti („Ochranné známky“), ani žiadne názvy podobné Ochranným známkam na akékoľvek účely (vrátane mena alebo časti mena ktoréhokoľvek podnikateľa alebo spoločnosti), okrem prípadov povolených Spoločnosťou v súvislosti s plnením Zmluvy. Predávajúci potvrdzuje, že žiadna Zmluva nesmie pôsobiť v zmysle udelenia akéhokoľvek práva, nároku alebo podielu vo vzťahu k Ochranným známkam v prospech Predávajúceho. Predávajúci berie na vedomie, že dobré meno („goodwill“), predstavované Ochrannými známkami, je vo vlastníctve Spoločnosti alebo pridružených spoločností Spoločnosti. Používanie Ochranných známk Predávajúcim a celá hodnota dobrého mena („goodwill“), obsiahnutá v Ochranných známkach, plynú výlučne v prospech Spoločnosti a pridružených spoločností Spoločnosti.
- 18. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**
- 18.1 Predávajúci nie je oprávnený postúpiť Zmluvu alebo ktorúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Spoločnosti.
- 18.2 Spoločnosť môže postúpiť Zmluvu alebo ktorúkoľvek jej časť akejkoľvek osobe, firme alebo spoločnosti.
- 18.3 Spoločnosť si vyhradzuje právo odložiť dátum dodania alebo platby alebo zrušiť Zmluvu alebo znížiť objem objednaného Diela, ak jej v tom bránia okolnosti mimo jej primeranú kontrolu alebo ak je v omeškaní s vykonávaním svojej činnosti pre okolnosti mimo jej primeranú kontrolu vrátane, avšak nie výlučne, vyššej moci, zásahov štátu, dopadov vojny alebo brannej pohotovosti štátu, teroristických činov, protestov, vzbury, občianskych nepokojov, požiaru, výbuchu, povodne, epidémie, výluk, štrajkov alebo sporov so zamestnancami (či už sa týkajú alebo netýkajú zamestnancov jednej zo Zmluvných strán), alebo obmedzení či omeškaní postihujúcich dopravcov alebo neschopnosti či oneskorenia pri získavaní dodávok primeraných alebo vhodných materiálov (t. j. okolností vylučujúcich zodpovednosť za škodu). Právo alebo prostriedok na nápravu vyplývajúci Spoločnosti zo Zmluvy nemá vplyv na akékoľvek iné právo alebo prostriedok na nápravu Spoločnosti, či už vyplývajúci alebo nevyplyvajúci zo Zmluvy.
- 18.4 Ak súd, rozhodcovský orgán alebo správny orgán príslušnej jurisdikcie zistí, že ktoréhokoľvek ustanovenie Zmluvy je úplne alebo čiastočne nezákonné, neplatné, ničotné, odvolateľné, nevymáhateľné alebo neprimerané, bude sa považovať v rozsahu takej nezákonnosti, neplatnosti, ničotnosti, odvolateľnosti, nevymáhateľnosti alebo neprimeranosti za oddeliteľné a zvyšné ustanovenia Zmluvy a zostávajúca časť takého ustanovenia zostanú v plnom rozsahu naďalej platné a účinné.
- 18.5 Nevymáhanie alebo čiastočné nevymáhanie alebo omeškanie pri vymáhaní alebo čiastočnom vymáhaní ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy zo strany Spoločnosti sa nevylučujú ako vzdanie sa ktoréhokoľvek z jej práv vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 18.6 Vzdanie sa Spoločnosti akéhokoľvek porušenia alebo neplnenia podľa ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy zo strany Predávajúceho sa nepovažuje za vzdanie sa akéhokoľvek nezákonnosti, neplatnosti, ničotnosti, odvolateľnosti, nevymáhateľnosti alebo podmienky Zmluvy.
- 18.7 Zmluvné strany nemajú v úmysle, aby ktorákkoľvek podmienka Zmluvy bola vymáhateľná osobou, ktorá nie je zmluvnou stranou.
- Vznik, existencia, výklad, plnenie, platnosť a všetky aspekty Zmluvy sa riadia právnym poriadkom Anglicka a Walesu a zmluvné strany sa týmito podriaďujú výlučne právomoci súdov Anglicka a Walesu.

